

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 202

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 202

Bern, Dienstag 31. August 1954

72. Jahrgang - 72<sup>me</sup> année

Berne, mardi 31 août 1954

N° 202

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. - Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. - Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.75, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.- - Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). - Annoncen-Regie: Publicitas AG. - Insertionspreis: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. - Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. - Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus - Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8 fr. 75; deux mois 5 fr. 50; un mois 3 fr. 50; étranger: fr. 40.- par an - Prix du numéro 25 ct. (port en sus). - Régie des annonces: Publicitas SA. - Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. - Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt - Sommaire - Sommario

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel, Titres disparus, Titoli smarriti.  
Handelsregister, Registre du commerce, Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken, Marques de fabrique et de commerce, Marche di fabbrica e di commercio 152268-152294.  
Praesens-Film AG., Zürich.  
Bilanzen, Bilans, Bilanci.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften (4. Nachtrag). - Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes (4<sup>e</sup> Supplément). - Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime (4<sup>o</sup> Complemento).

Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.

## Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations

Auf den nachbezeichneten Liegenschaften der Erbgemeinschaft des Herrn Gustav Steinegger, gewesener Handelsmann, Gstaad, werden folgende Schuldbriefe vermisst:

- auf Saanen Grundbuchblätter Nrn. 2274 und 2276: Fr. 28 700 laut Schuldbrief vom 17. März 1934, Grundbuch Bel. I/3861;
- auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 2275: Fr. 12 000 laut Schuldbrief vom 17. März 1934, Grundbuch Bel. I/3862,

beide zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern.

An den allfälligen Inhaber dieser Titel ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben binnen der Frist eines Jahres, das heisst bis 30. September 1955, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (438<sup>3</sup>)

Saanen, den 24. August 1954. Der Gerichtspräsident von Saanen:  
W. Moor.

Le président du Tribunal du district d'Aigle somme tout détenteur inconnu de produire au greffe du Tribunal, à Aigle, dans un délai échéant le 7 mai 1955, la cédule hypothécaire du capital de 10 000 fr., souscrite le 25 février 1952 par Henri Claude, fils de Louis Moret, à Chavannes-Renens, en faveur du «Porteur», inscrite au registre foncier du district d'Aigle sous N° 171 937, titre grevant en 1<sup>er</sup> rang la parcelle 782, feuille 8, du cadastre de la commune de Bex, lieu dit «L'Arzillier», dont l'estimation fiscale est de 55 000 fr., faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (259<sup>3</sup>)

Aigle, le 26 avril 1954. Le président du Tribunal:  
B. de Haller.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH, Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzuzeigen (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, société coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C. O.).

#### Zürich - Zurich - Zurigo

27. August 1954.

Nickel-Contor A.G. für Nickel und Nickellegierungen (Nickel-Contor S.A. pour Nickel et Alliages de Nickel) (Nickel-Contor Nickel and Nickel Alloys Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. August 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Lage-

rung und Spedition von Nickel, Nickellegierungen, metallurgischen Produkten und verwandten Erzeugnissen sowie die Uebernahme von Vertretungen auf diesem Gebiete. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck in Zusammenhang stehen; insbesondere ist sie berechtigt, Immobilien jeder Art zu erwerben und sich an andern Unternehmen zu beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Ernst Schwyter, von Näfels (Glarus), in Basel, als Präsident; Albert Antognini, von San Nazario (Tessin), in Giubiasco, als Vizepräsident; Hugo Matmann, von Kriens (Luzern), in Zürich, und Werner Egger, von Aarwangen, in Pratteln. Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 21 in Zürich 2.

27. August 1954. Textilmaschinen usw.

Erunionmatex-A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. August 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Textilmaschinen, den Handel mit Waren aller Art und die Uebernahme von Vertretungen, vornehmlich auf dem Gebiete der Textilbranche. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Dr. Kurt von Arx, von Niedergösgen (Solothurn), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 37, in Zürich 1 (bei Dr. Kurt von Arx).

27. August 1954. Liegenschaften usw.

Aktiengesellschaft Neues Schloss, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1949, Seite 409), Verwaltung von Liegenschaften usw. Peter Oeri ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans J. Gass-Schaedle, von und in Basel. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Alphons Schönenberger, von Fischenthal, in Basel, und an Joseph Wolpert, von und in Basel. Die Prokuristen zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates; sie zeichnen nicht auch miteinander.

27. August 1954. Waren aller Art usw.

Buehegg A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1948, Seite 2093), Handelsgeschäfte aller Art usw. Peter Oeri ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans J. Gass-Schaedle, von und in Basel. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Alphons Schönenberger, von Fischenthal, in Basel, und an Joseph Wolpert, von und in Basel. Die Prokuristen zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates; sie zeichnen nicht auch miteinander.

27. August 1954.

Immobilien-A.-G. Muralto-Hof, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1943, Seite 2230). Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Alphons Schönenberger, von Fischenthal, in Basel, und an Joseph Wolpert, von und in Basel. Die Genannten zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates; sie zeichnen nicht auch miteinander.

27. August 1954.

Immobilien-Gesellschaft Baldern A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1938, Seite 454). Peter Oeri ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans J. Gass-Schaedle, von und in Basel. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Alphons Schönenberger, von Fischenthal, in Basel, und an Joseph Wolpert, von und in Basel. Die Prokuristen zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates; sie zeichnen nicht auch miteinander.

27. August 1954.

Immobilien-Gesellschaft Signastrasse A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1942, Seite 2418). Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Alphons Schönenberger, von Fischenthal, in Basel, und an Joseph Wolpert, von und in Basel. Diese zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates; sie zeichnen nicht auch miteinander.

27. August 1954.

Immobilien-Gesellschaft Steinhof A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 114). Peter Oeri ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans J. Gass-Schaedle, von und in Basel. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Alphons Schönenberger, von Fischenthal, in Basel, und an Joseph Wolpert, von und in Basel. Die Prokuristen zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates; sie zeichnen nicht auch miteinander.

27. August 1954. Werkzeuge für Bildhauer usw.

Conrad Kern A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1952, Seite 1690), Betrieb einer Werkzeugfabrik für die Herstellung von Werkzeugen für Bild- und Steinhauer usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Ernst Frei; seine Prokura ist erloschen.

27. August 1954. Waren aller Art usw.

Skantex A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 39 vom 18. Februar 1953, Seite 387), Import und Export von Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 6, in Zürich 2.

27. August 1954. Gummwaren für medizinische Zwecke usw.  
**Sattler & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1953, Seite 486), Handel mit Gummwaren für medizinische Zwecke usw. Die Prokura von Dr. Otto Schläpfer ist erloschen.

27. August 1954. Fahrzeuge usw.

**W. Merz & Co., Inhaberin Frau E. Merz**, in Brütten (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1954, Seite 1745), Handel mit Fahrzeugen aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1954, Seite 2176) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. August 1954. Getreide, Futtermittel, Landesprodukte.

**Ernst Alder**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 142), Import und Export von Getreide, Futtermitteln und Landesprodukten. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz und das persönliche Wohnsitz nach Zollikon verlegt; er lebt in Gütertrennung. Geschäftsdomizil: Rütistrasse 10.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

21. August 1954. Pelze, Damenmäntel usw.

**Castor S.A. Berne**, in Bern, Pelzhandel (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1953, Seite 1386). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. August 1954 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun die Uebernahme und Fortführung der bisherigen Einzel-firma «Au Castor, Charles Hirschi», in Bern, sowie die Fabrikation von Pelzwaren und pelzähnlichen Produkten, die Verarbeitung von Stoffen und stoffähnlichen Produkten und die Fabrikation von Masskonfektion für Damenmäntel und Kostüme, ferner den Verkauf dieser Produkte und den Handel mit Waren der Bekleidungsbranche en gros und im détail. Als neues Verwaltungsratsmitglied, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt Elsa Hirschi-Deck, von Wählern, in Bern.

25. August 1954.

**Wyler-Baugesellschaft Bern**, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Juli 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf, die Erstellung und Verwaltung von Wohnbauten mit billigen Mietzinsen. Die Gesellschaft beabsichtigt, zur Erreichung dieses Zweckes von der Einwohnergemeinde Bern Baurechte auf verschiedenen Terrainparzellen an der Standstrasse/Wylerstrasse/Wyleringstrasse/Staufacherstrasse, in Bern, zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 4 oder 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Otto Wirz, von Bern, Präsident; Emil Wälti, von Unterkulm (Aargau), Vizepräsident; Edwin Hofmann, von Winterthur; Hans Gaschen, von Bern und Breiten; alle in Bern, und Jakob Gafner, von Beatenberg, in Köniz. Sie zeichnen alle je zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 32 (beim Präsidenten).

##### Bureau Biel

18 août 1954.

**Fabrique des montres DELANO S.A. (DELANO Watch Co. Ltd.)**, à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 12 août 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication de montres, l'achat et la vente de montres et articles similaires. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Alb. Kneuss», à Villeret, selon bilan au 1<sup>er</sup> juillet 1954, annexé aux statuts, accusant un actif net de 157 024 fr. 23 et un passif de 106 044 fr. 75 soit un actif net de 50 979 fr. 48. Ledit apport a été accepté contre remise aux apporteurs des 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées; le solde de 979 fr. 48 est porté au crédit d'un compte à ouvrir dans les livres de la société au nom des apportants. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Est nommé seul membre de l'administration Edmée Kneuss, de Eggwil, à Bienne. La société est engagée par les signatures individuelles de l'administratrice et du directeur Rolf Tschudin, de Waldenburg, à Granges (Soleure). Locaux: quai du Bas 102.

26. August 1954. Elektrische Bahnen usw.

**Aktiengesellschaft Kummler & Matter**, Zweigniederlassung in Biel, Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen usw. (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 888), mit Hauptsitz in Zürich. Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich.

26. August 1954. Konfiserie, Tea-room usw.

**Eugène Equey**, in Biel. Inhaber der Firma ist Eugène Equey, von Villariaz, in Freiburg. Konfiserie, Tea-room und Bar «City». Güterstrasse 2.

26. August 1954. Milchhandel.

**H. Herren**, in Biel, Milchhandel, détail und en gros (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1943, Seite 1658). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ipsach (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1954, Seite 2138) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

27. August 1954. Bäckerei, Konditorei.

**H. Plüss**, in Biel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1953, Seite 895). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. August 1954.

**Wäscherei Tüscher A.G. (Blanchisserie Tüscher S.A.)**, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. August 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Wäscherei und Glättereien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Hedwig Schürch-Kottmann, von Solothurn, in Auvornier, als Präsidentin; Ernst Zuber, von Zürich, in Solothurn, als Sekretär; Hans Tüscher-Peter, von Kallnach, in Biel. Hedwig Schürch-Kottmann und Ernst Zuber führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Dufourstrasse Nr. 30 a.

##### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

13. August 1954.

**Wohnbaugenossenschaft Bundespersonal**, in Zweisimmen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnot im all-

gemeinen zu begegnen. Die Statuten datieren vom 6. März 1954. Das Genossenschaftskapital setzt sich zusammen aus Anteilscheinen zu Fr. 100. Jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Sekretär, dem Kassier und 2 Beisitzern. Die Genossenschaft wird vertreten durch den Präsidenten, den Sekretär und den Kassier, welche kollektiv je zu zweien zeichnen. Albert Geiger, von Wisen (Solothurn), in Zweisimmen, ist Präsident; Werner Stuckli, von Konolfingen, in Zweisimmen, Sekretär; Walter Gloor, von Birrwil (Aargau), in Spiez, Kassier.

##### Bureau de Courtelary

23 août 1954. Horlogerie.

**Alb. Kneuss**, à Villeret, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC du 1<sup>er</sup> juin 1949, N° 126, page 1468). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Fabrique des montres Delano S.A. (Delano Watch Co. Ltd.)», à Bienne.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

27. August 1954.

**Baugenossenschaft Stalden**, in Konolfingen (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1952, Seite 2468). Die Genossenschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1954 zur Tilgung des Verlustes pro 1953 das Anteil-scheinkapital um Fr. 112 500 herabgesetzt durch Abschreibung der Anteil-scheine um 50%. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 25, Fr. 250 und Fr. 2500.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

27. August 1954. Bauunternehmung.

**Gehr. Manetsch**, in Littau. Unter dieser Firma bildeten Karl Manetsch, in Littau, Ferdinand Manetsch, in Luzern, und Hans Manetsch, in Kriens, alle von Disentis, eine Kollektivgesellschaft, die am 20. August 1954 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Marie Manetsch geborene Kiener, von Disentis, in Littau. Sie zeichnet mit einem der Gesellschafter kollektiv. Bauunternehmung.

27. August 1954. Kleinlederwaren.

**Bertram & Schneider**, in Luzern. Unter dieser Firma bildeten Karl Bertram, von Honau, in Ebikon, und Adolf Schneider, von und in Luzern, eine Kollektivgesellschaft, die am 15. August 1954 begonnen hat. Fabrikation von sowie Handel mit Kleinlederwaren. Steinstrasse 29.

27. August 1954. Spenglerei usw.

**Höde-Ernst**, in Luzern, Spenglerei, Installationen (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1934, Seite 3407). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Josef Höde», in Luzern.

27. August 1954. Spenglerei usw.

**Josef Höde**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Höde-Ming, von und in Luzern. Er hat auf den 1. Januar 1954 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Höde-Ernst», in Luzern, übernommen. Spenglerei, sanitäre Installationen und Apparatebau. Hertensteinstrasse 56 und Baselstrasse 51.

27. August 1954. Konditorei, Bäckerei.

**Meyer-Kaufmann**, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, Konditorei und Bäckerei (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1951, Seite 3151). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

27. August 1954. Papier usw.

**Fritz Eberhard**, in Luzern, Papier usw. (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1943, Seite 1490). Diese Firma verzeigt als Geschäftsdomizil: Sempacherstrasse 26.

27. August 1954. Elektrische Apparate.

**Electro-Swisa A.G. (Electro-Swisa S.A.)**, in Luzern, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1954, Seite 627). An Louise Imboden, von Filet bei Mörel (Wallis), in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt.

27. August 1954. Chemische Produkte, Textilwaren, Bijouteriewaren usw.

**Frau Römer**, in Horw, Handel mit chemischen Produkten und Textilwaren, sowie Seiler- und Bürstenwaren und verschiedenen Waren, Geschirrhändler (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1953, Seite 1571). Als weitere Geschäftsnatur wird verzeigt: Handel mit Bijouteriewaren.

27. August 1954. Waschmaschinen usw.

**A. Sehaub**, «Noir-Blanche», in Luzern, Waschmaschinen usw. (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1954, Seite 1956). Neues Geschäftsdomizil: Friedenstrasse 2.

27. August 1954. Restaurant.

**A. Vollenweider-Stäubli**, in Luzern, Restaurant (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1951, Seite 983). Als Geschäftsnatur wird nun verzeigt: Restaurant «Pilatus». Obergundstrasse 7/Pilatusstrasse 65.

#### Uri — Uri — Uri

25. August 1954. Möbelschreinerei.

**Emil Denier**, in Bürglen, mechanische Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1931, Seite 2660). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Ziff. 68, Abs. 1 der HRGv. von Amtes wegen gelöscht.

25. August 1954.

**Hans Ness, Malermeister**, in Altdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Ness-Elvedi, von Zeiningen (Aargau), in Altdorf. Dekorations- und Flachmalerei, Tapezierergeschäft. Atinghausenstrasse.

25. August 1954. Kolonialwaren usw.

**Emerentia Gisler**, in Bürglen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Emerentia Gisler, von und in Bürglen. Handel mit Kolonialwaren, Spezereien und Getränken. Hartoltingen.

#### Glarus — Glaris — Glarona

26. August 1954. Vermögensverwaltung usw.

**Star A.-G.**, in Glarus, Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB. Nr. 20 vom 24. Januar 1941, Seite 163). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. August 1954 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 500 Aktien von Fr. 1000 auf je Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 200. Aus dem Verwaltungsrat sind ausser Alphonse Bauer und der Geschäftsführer Charles E. Lichtenauer; ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates verbleibt Dr. Hans Weiss, bisher Präsident, welcher nach wie vor Einzelunterschrift führt.

26. August 1954.

**Steinkohlen-A.-G. (Société de Charbons S.A.) (Società di Carbone S.A.),** in Glarus, Handel und Vertrieb von Kohlen, Koks, Heizöl und andern Brennstoffen (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1952, Seite 1179). Der Präsident des Verwaltungsrates, Ludwig Zweifel, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gustav Reiser, von Fischenthal (Zürich), in Wädenswil, bisher nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates, ist nunmehr Präsident. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Dr. Harry Theodor Zweifel, von Netstal und Glarus, in Netstal, bisher Beauftragter des Verwaltungsrates, wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt. Er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Friedrich Walter Specht, bisher Prokurist, ist zum Direktor, und Alfred Kamm, bisher Prokurist, zum Vizedirektor ernannt worden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Ihre Prokuren sind erloschen. Der Vizedirektor Alfred Kamm wohnt nun in Mollis.

26. August 1954. Vermögensverwaltungen usw.

**Omhel A.-G.,** in Glarus, Übernahme von Vermögensverwaltungen usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2758). Das Mitglied des Verwaltungsrates Oskar Kristoferson ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift von Gustaf Nobel.

26. August 1954. Beteiligungen.

**Trent A.-G.,** in Glarus, Beteiligungen (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1947, Seite 3272). Als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Max Ringger, von Wädenswil, in Kilchberg (Zürich); er zeichnet zu zweien.

26. August 1954. Beteiligungen.

**SEIGA,** in Glarus, Aktiengesellschaft, Verwaltung von und Beteiligung an Unternehmungen der Textilbranche usw. (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2119). Die Prokura von Willy Küffer ist erloschen.

26. August 1954.

**Eternit A.-G.,** in Niederurnen, Fabrikation und Verwertung von Eternitprodukten und andern technischen Spezialitäten (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1947, Seite 3424). Dr. jur. Carlo Bass ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

26. August 1954.

**Schriber & Freund, Chem. tech. Produkte,** in Mühlehorn, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1953, Seite 2211). Durch Urteil des Zivilgerichtes des Kantons Glarus vom 19. August 1954 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

## Freiburg — Fribourg — Fribourg

## Bureau de Fribourg

26 août 1954. Café.

**Marcel Oberson,** à Fribourg, exploitation du café Richemont (FOSC. du 26 mars 1942, N° 7, page 694). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

Rectification.

**Société immobilière du Lion d'Or S.A.,** à Romont, société anonyme (FOSC. du 26 août 1954, N° 198, page 2191). Le lieu d'origine et le domicile de l'administrateur François Mauron sont Villaraboud (Fribourg).

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Balsthal

26. August 1954.

**Solothurner Kantonalbank, Filiale Balsthal,** in Balsthal (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3524), Staatsanstalt mit Hauptsitz in Solothurn. Bankpräsident Walter Bloch wohnt nun in Solothurn.

26. August 1954.

**Konsumgenossenschaft Herbetswil,** in Herbetswil (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1951, Seite 2599). Der Präsident Otto Bichsel ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu ist zum Präsidenten der bisherige Beisitzer Albin Batzig, von und in Herbetswil, ernannt worden. Die Unterschrift führen wie bisher der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

## Bureau Lebern

14. August 1954.

**Autogarage Neuhaus G.m.b.H. Riedholz,** in Riedholz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. August 1954 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Führung eines Garagebetriebes, die Ausführung von Reparaturarbeiten aller Art im Autogewerbe, den Handel mit Autos, den Verkauf von Oel und Benzin sowie den Handel mit sämtlichem Autozubehör als auch die Erledigung aller fachzugehörigen und verwandten Arbeiten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000 und ist durch Sacheinlagen gedeckt. Gesellschafter sind: Fritz Günter junior, von Thörigen (Bern), in Riedholz, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, sowie dessen Ehefrau Berta Günter geb. Schwarzmann, von Thörigen (Bern), in Riedholz, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 aus Sondergut. Gemäss Verzeichnis vom 11. August 1954 haben beide Gesellschafter Sacheinlagen in Form von Maschinen und Werkzeugen im Werte von Fr. 23 687 gemacht. Diese wurden zum Preise von Fr. 20 000 übernommen, welcher ganz auf die beiden Stammanteile angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Fritz Günter.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

25. August 1954. Vermögenswerte, Beteiligungen usw.

**Delmo A.G.,** in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. August 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögenswerten und von Beteiligungen aller Art, die Finanzierung von Unternehmungen und die Beteiligung daran. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Hans-Peter Friedrich, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 82.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. August 1954.

**Providentia Bürgerschaftsgenossenschaft für den Mittelstand,** in Herblingen (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1952, Seite 459). Die Genossenschaft ist tatsächlich aufgelöst und liquidiert; sie wird mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde im Handelsregister gelöscht.

## Aargau — Argovie — Argovia

25. August 1954. Formteile usw.

**Symalit AG,** in Killwangen, Herstellung von und Handel mit Formteilen und andern Artikeln aus Kunststoffen; Beteiligung an Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1953, Seite 3144). In der Generalversammlung vom 20. August 1954 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 500 000 auf Fr. 2 500 000 beschlossen durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt laut Kaufvertrag vom 20. August 1954 die in der Gemeinde Killwangen gelegenen Fabrikliegenschaften Grundbuch Killwangen Nrn. 699 und 804 zum Preise von Fr. 1 117 557.91. Davon werden Fr. 1 000 000 voll auf die Kapitalerhöhung angerechnet, während der restliche Teil des Erhöhungsbetrages in bar einbezahlt ist. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 auf den Inhaber lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Als weiteres Mitglied der Verwaltung und zugleich als Präsident dieses Organs ist gewählt worden: Carlo A. Abegg, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Dr. André Schärer, von Richterswil, in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

26. August 1954. Landwirtschaftliche Hilfsstoffe.

**Adolf Baer, Aarburg,** in Aarburg. Inhaber dieser Firma ist Adolf Baer-Tscharn, von Strengelbach, in Aarburg. Fabrikation von und Handel mit landwirtschaftlichen Hilfsstoffen. Pilatusstrasse 840.

26. August 1954. Metallgiesserei usw.

**Aktiengesellschaft Oederlin & Co. (Oederlin & Co. Société Anonyme) (Oederlin & Co. Limited),** in Baden, Metallgiesserei und Armaturenfabrik (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1953, Seite 616). Domizil: Hirschlstrasse 3 (bei Notar Walter Wullschleger).

26. August 1954. Chemisch-technische Produkte usw.

**E. Rechsteiner-Lüdi JMA chem. tech. Prod. u. Bürsten Wohlen-Anglikon, vorm. J. Müller-Thalmann,** in Wohlen (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1951, Seite 2505). Die Firma lautet nun: **E. Rechsteiner-Lüdi RE-Produkte** und die Geschäftsart wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, Bürstenwaren, Nähr- und Stärkungsmitteln; Handel mit technischen Neuheiten und Occasionen.

26. August 1954. Restaurant.

**Rosa Schmidt,** in Rheinfelden. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Schmidt-Wolf, von Möhlin, in Rheinfelden. Betrieb des Restaurants «Zur Wartecks, Zollrain 1 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

26. August 1954. Tabakwaren usw.

**Eugen Peters Erben A.-G.,** in Boniswil, Fabrikation von Tabakwaren, Handel mit Tabak und Tabakwaren aller Art (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1949, Seite 986). Hans Villiger, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Heinrich Villiger, von Sins, in Pfeffikon (Luzern). Er führt Einzelunterschrift.

26. August 1954. Tabakwaren usw.

**Osc. & Herm. Eichenberger A.G.,** in Beinwil am See, Fabrikation von Tabakwaren und Handel mit Tabak und Tabakwaren aller Art (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1941, Seite 2316). Hans Villiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Heinrich Villiger, von Sins, in Pfeffikon (Luzern). Er führt Einzelunterschrift.

26. August 1954. Tabakwaren usw.

**Emil Giger A.G.,** in Gontenschwil, Fabrikation von Tabakwaren und Handel mit Tabak und Tabakwaren aller Art (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1941, Seite 2362). Hans Villiger, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Heinrich Villiger, von Sins, in Pfeffikon. Er führt Einzelunterschrift.

26. August 1954.

**Pavlicek und Wyss, Weinhandlung u. Mineralwasser,** in Zurzach. Unter dieser Firma sind Albert Pavlicek, von Zürich, und Willy Wyss, von Grindelwald, beide in Zurzach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1949 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel mit Mineralwasser, Obstsaften und Weinen. Hauptstrasse 261.

26. August 1954. Papeterie, Drogerie usw.

**Heinrich Leber Murgenthal,** in Murgenthal, Papeterie und Drogerie; Handel mit allen einschlägigen Artikeln (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 94). Der Firmainhaber wohnt in Fulenbach (Solothurn).

26. August 1954.

**Wohlen-Meisterschwanden-Bahn,** in Wohlen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1952, Seite 2183). Emil Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

26. August 1954.

**Kunstschleifstein G.m.b.H.,** in Zeiningen (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1952, Seite 725). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Liestal (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1954, Seite 1880), im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1954.

**J. Pfäffli, Photohaus,** in Menziken. Inhaber dieser Firma ist Josef Pfäffli, von Hergiswil (Luzern), in Menziken. Photoatelier; Handel mit Photoapparaten und Zubehör. Hauptstrasse 245.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

26 agosto 1954. Caffè-ristorante, ecc.

**Tecabar S.A.,** in Lugano, esercizio di caffè-ristorante, ecc. (FUSC. del 2 ottobre 1952, N° 231, pagina 2424). Con verbale notarile della propria assemblea

generale straordinaria del 23 agosto 1954, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 350 000 fr. a 500 000 fr. mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate, per contanti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di 500 000 fr. suddiviso in 1000 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate.

26 agosto 1954. Pittura, ecc.

**Cuter Pietro**, in Viganello. Titolare è Pietro Cuter fu Costante, da Cimo, in Viganello. La ditta continua l'attività della cancellata ditta «Pietro Cuter» (FUSC. del 5 settembre 1950, N° 207, pagina 2279), in Viganello, allora cancellata perchè non tenuta all'inserzione. Pittore, decoratore, tappezziere. Via alla Boggia 26.

#### Distretto di Mendrisio

26 agosto 1954. Confezioni.

**Portaben S.A. (Portaben A.G.)**, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo la fabbricazione ed il commercio di confezioni e particolarmente di biancheria per uomini. La società può partecipare ad imprese analoghe. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 21 agosto 1954. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali verranno fatte mediante avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione, composto da uno a cinque membri, attualmente da cinque membri nelle persone di: Hans Eberle fu Alberto, da Haggenschwil (S. Gallo), in Aarau, presidente; D' Wolfgang Spora fu Francesco, da Polonia, in Salorino, vicepresidente; Gina Sehira Ved. fu Bernardo nata Cotti, da ed in Loco; Hedi Mertens Ved. fu Walter nata Eberle, da Zurigo, in Carona, e Frieda Gätzi Ved. fu Paolo nata Rigoletti, da Quarten (S. Gallo), in S. Gallo, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vicepresidente. Recapito: via al Gas.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

26 août 1954. Portraits, agrandissements photographiques.

**René Peytrequin et Kraus**, à Lausanne, portraits, agrandissements photographiques, société en nom collectif (FOSC. du 21 juin 1943, page 1404). L'associé René Peytrequin est décédé le 16 avril 1954; la société est dissoute; la raison est radiée. L'associé Johann Kraus allié Magnenat, actuellement réintégré dans la nationalité autrichienne, à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 C.O. La raison de commerce est **René Peytrequin et Kraus, Jean Kraus successeur**. Portraits et agrandissements photographiques. Rue Enning 1.

26 août 1954. Immeubles.

**S. I. Chantemerle B.**, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1954, page 265). L'administrateur Charles Kammer a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Est désigné en qualité d'administrateur unique avec signature individuelle Henri Golay, du Chenit, à Lausanne. Bureau transféré: Grand-Chêne 2 (chez Marc Chapuis, régisseur).

26 août 1954. Immeubles.

**Le Verdier S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 18 juin 1951, page 1485). L'administratrice Vreneli Buser est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Ont été désignés comme administrateurs avec signature collective à deux: Otto Zehnder, de Köniz (Berne), à Rüslikon (Zurich), président, et Max Ronner, de Oppikon (Thurgovie), à Zurich. Le bureau du siège légal est Galeries du Commerce 84 (chez P. & W. de Rham). Le bureau de la société est transféré à Zurich, Schöntalstrasse 25 (chez «Fortuna», Compagnie d'assurance sur la vie).

26 août 1954.

**Sonnay et Deseloux, Garage Terminus**, à Renens. Paul Sonnay, allié Cuénoud, d'Ecoteaux et La Rogivue (Vaud), à Renens, et Etienne Deseloux, allié Magnin, de Romanens, à Renens, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1954. Exploitation d'un garage, éventuellement d'autres établissements analogues, l'entretien, la réparation, l'achat, la vente, l'échange, l'exposition, la location, la représentation de tous moyens de transports neufs et d'occasion, la vente de tous produits ou pièces concernant tous véhicules; le transport de personnes et de marchandises, ainsi que toutes activités accessoires. Route de Bussigny 9.

#### Bureau de Morges

25 août 1954. Photos d'art.

**Thibault et Kaufmann**, à Morges, société en nom collectif, exploitation d'un atelier de photos d'art (FOSC. du 6 avril 1949, N° 81, page 914). Par décision du 13 juillet 1954, le président du Tribunal du district de Morges a ordonné la suspension, faute d'actif, de la faillite de la société prononcée le 18 juin 1954. Cette raison sociale est radiée.

#### Bureau de Nyon

26 août 1954. Reliures, articles de bureau, etc.

**Rieor S.A.**, à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 18 août 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la reliure en tous genres, y compris la reliure à spirales métalliques ou à spirales plastiques, la fabrication, la représentation et la vente de tous articles de papeterie et de bureau, de même que la représentation et la vente de machines de bureau. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société d'un stock de marchandises et d'un matériel d'exploitation, selon convention d'apport du 18 août 1954; ledit apport a été accepté pour le prix de 45 000 fr. contre remise à l'apporteur de 40 actions de 1000 fr., entièrement libérées, l'apporteur étant reconnu créancier de la société pour le solde de 5000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Celui-ci est actuellement composé de: Marcel Favre, des Ormonts-Dessus, à Territet-Les Planches, président; Edwin Pfister, de Gossau (Zurich), à Lausanne, vice-président, et Pierre Castella, de Lessoc, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement. Locaux: route de St-Cergue 33.

26 août 1954. Participations.

**Projura S.A.**, à Arzier. Suivant acte authentique et statuts du 24 août 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation et la collaboration à toutes entreprises immobilières, mobilières, industrielles, commerciales ou autres. La société pourra s'intéresser à

toutes opérations de gérance et d'administration. Le capital social de 50 000 fr., est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement, Louis Brack, d'Oberneunforn (Thurgovie), à Nyon, est unique administrateur, avec signature individuelle. Bureau: Etude Burnier, notaire, 3, rue César-Soulié, à Nyon. Domicile légal: chez Fernand Dufour, à Arzier.

#### Bureau d'Orbe

26 août 1954.

**Syndicat agricole de Juriens**, à Juriens, société coopérative (FOSC. du 15 juillet 1947, N° 162, page 1978). Le président est Willy Grandjean (précédemment membre), de et à Juriens, en remplacement de Henri Grandjean, démissionnaire; vice-président: Daniel Curtet (nouveau), de et à Juriens, en remplacement de Pierre Hautier, démissionnaire; secrétaire: Daniel Grandjean (déjà inserit), de et à Juriens. Les pouvoirs de Henri Grandjean et Pierre Hautier sont éteints et leurs signatures radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 août 1954.

**Calorie, Chauffage Sanitaire, Ventilation**, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 17 juillet 1937, N° 164), société anonyme avec siège principal à Neuchâtel. Robert Dessoulavy ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée, de même que sont radiées celles de Jean Boissonnas et Gustave Meylan, administrateurs décedés. La proceuration de Charles Waydelich est radiée. Christian Kistler, de Hasle (Berne), à Neuchâtel, et André Kistler de Hasle (Berne), à Neuchâtel, ont été nommés administrateurs; le premier est président du conseil, le second secrétaire. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Albert Luippold, de et à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement avec l'un des administrateurs ou avec Pierre Bonnet, de Renens (Vaud), à Neuchâtel, fondé de pouvoir.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

25 août 1954. Menuiserie, charpenterie.

**Pierre Boiteux**, à Travers. Le chef de la maison est Pierre-François Boiteux, de et à Travers. Menuiserie et charpenterie. Rue des Abattoirs.

#### Bureau de Neuchâtel

25 août 1954. Boucherie, etc.

**Henri Feuz**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Henri-Gottlieb Feuz, de Beatenberg et Colombier (Neuchâtel), à Neuchâtel. Boucherie-charcuterie. Rue des Usines 27, à Serrières-Neuchâtel.

#### Genf — Genève — Ginevra

25 août 1954.

**Banque Romande**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 23 août 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet de traiter toutes opérations de banque en Suisse et à l'étranger et notamment en Suisse romande. La société peut faire en outre toutes les opérations s'y rapportant. Le capital social est de 5 000 000 de fr., divisé en 10 000 actions, nominatives, de 500 fr. chaque. Il est libéré à concurrence de 1 000 000 de francs. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'au moins 5 membres, composé de: Alfred Borel, président, de Genève, à Chêne-Bougeries; Alfred Borter, vice-président et délégué, d'Interlaken (Berne), à Lausanne; Jean-Laurent Comtesse, secrétaire et délégué, de la Sagne, des Ponts-de-Martel et Valangin (Neuchâtel), à Zurich; Paul-René Rosset, de Saint-Blaise (Neuchâtel), à Neuchâtel; et Arthur Schwar, de Oberlangenegg (Berne), à Bienne (Berne). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: 8, boulevard du Théâtre.

#### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Isicrzioni

N° 152266.

Date de dépôt: 10 août 1954, 18 h.

**Pierre Seitz**, Grand'Rue 67 bis, Les Brenets (Neuchâtel, Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Pierre d'horlogerie pour le mobile du balancier, chaton combiné.

# LUBRIFIX

N° 152269.

Date de dépôt: 11 août 1954, 18 h.

**Record Watch Co. S.A.**, rue Céard 1, Genève (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 83854. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 août 1954.

Montres-bracelets et de poché et leurs parties; boîtes de montres.



Nr. 152270. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1954, 17 Uhr.  
American Cyanamid Company, 30, Rockefeller Plaza, New-York (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nahrungsmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere; Antibiotica und antibiotische Präparate.

## ACHRO

Nr. 152271. Hinterlegungsdatum: 24. März 1954, 17 Uhr.  
Bristol-Myers Company, 630, Fifth Avenue, New York (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

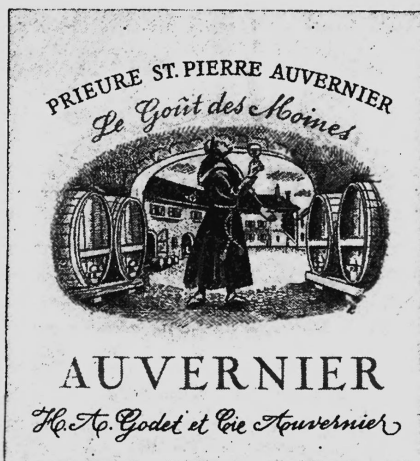
Lotionen; Präparate zur Behandlung von Kopfschmerzen, Erkältungskrankheiten, Gliederschmerzen, Hexenschuss, Verstauchungen und Verrenkungen, Muskelschmerzen, Hautinfektionen, Insektenstiche, Sonnenbrand; Inhalationspräparat für Verstopfungen der Nase, für Schnupfen und Schluckauf; medizinische und pharmazeutische Präparate.

## MINIT-RUB

Nr. 152272. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1954, 13 Uhr.  
Däster Treppenrollende Transportgeräte Rothrist, Bahnhofplatz, Rothrist (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Transportgeräte.



Nr. 152273. Date de dépôt: 17 mai 1954, 11 h.  
H. A. Godet et Cie, Auvornier (Suisse). — Marque de production.  
Vins de Prieuré St-Pierre Auvornier.



Nr. 152274. Date de dépôt: 4 juin 1954, 17 h.  
Dominion Corset Company Limited, 45, Dorchester Street, Quebec (Canada).  
Marque de fabrique et de commerce.  
Corsets, gaines, ceintures, soutiens-gorges et autres articles du même genre.

## 3-R

Nr. 152275. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1954, 17 Uhr.  
Bakelite Limited, 12, Hobart Place, London S. W. 1 (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Platten und Verkleidungen aus Lamellierungen von kunststoffverbundenen Fasermaterialien; Kunststoffe und kunststoffhaltige Verbindungen.

## WARERITE

Nr. 152276. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1954, 17 Uhr.  
Fritz Lobsiger, Ing. chem., Lindenstrasse 5, Horgen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

## NOSAMIN

Nr. 152277. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1954, 17 Uhr.  
Fritz Lobsiger, Ing. chem., Lindenstrasse 5, Horgen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

## NOSTRAMIN

Nr. 152278. Date de dépôt: 5 juillet 1954, 17 h.  
Gladiator Watch Co. Ltd., 67/8, Hatton Garden, Londres E. C. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements et parties de montres.

## Elizabethan

Nr. 152279. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1954, 18 Uhr.  
Gebr. Tüscher & Co., Hardturmstrasse 201, Zürich 5 (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Schmiedeerzeugnisse, Blech- und Eisenwaren aller Art, Spenglerhalbfabrikate, verzinkte Eisenwaren, Autokarosserien.



Nr. 152280. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1954, 18 Uhr.  
National Bakers Services, Inc., 100, West Monroe Street, Chicago (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel, nämlich: Brot, Backwaren, Zwieback, Biskuit.



Nr. 152281. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1954, 10 Uhr.  
W. A. Sanzenbacher, Reinhardstrasse 20, Zürich 8 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 82305. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1954 an.

Dichtungsmittel für Cylinder, Kolben, Kolbenringe für Automotilmotore sowie für Pneu-Gummibereifung für Automobile, Motorräder und Fahrräder.

## HERMETHYL

Nr. 152282. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1954, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutisches Produkt.

## ParKS

Nr. 152283. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1954, 12 Uhr.  
Charles Hartmann Aktiengesellschaft, Schloßstrasse 5, Pratteln (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Synthetische Riechstoffe, Essenzen, ätherische Oele, kosmetische Produkte, Seifen, Parfümerien, pharmazeutische Produkte, chemisch-technische Produkte, Drogen, Fruchtaromen und Essenzen für die Genussmittelindustrie.

## MELODY

Nr. 152284. Date de dépôt: 31 juillet 1954, 20 h.  
S. Smith & Sons (England) Limited, Cricklewood Works, Edgware Road, Londres N. W. 2 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Allume-cigares et allume-cigarettes électriques; appareils de radio pour automobiles, pièces détachées et accessoires desdits; appareils de chauffage et appareils de conditionnement d'air pour automobiles; dégivrateurs et dispositifs anti-buée thermiques pour automobiles.

## SMITHS

Nr. 152285. Hinterlegungsdatum: 6. August 1954, 6 Uhr.  
Import & Grosshandels AG., Grubenstrasse 12, Zürich 3/45 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

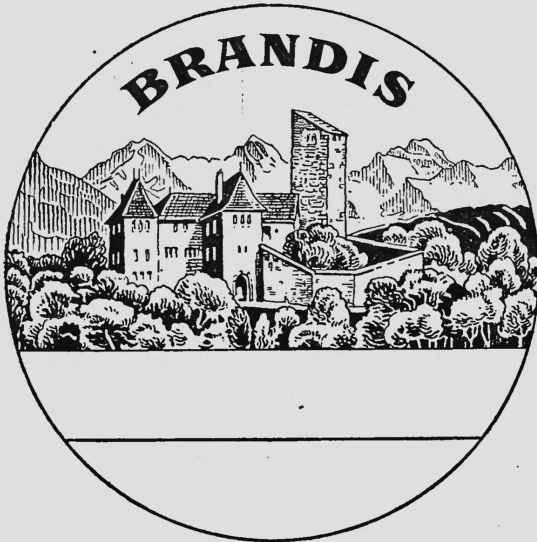
Wurstwaren.



Nr. 152286. Hinterlegungsdatum: 6. August 1954, 6 Uhr.  
**Import & Grosshandels A.G.**, Grubenstrasse 12, Zürich 3/45 (Schweiz).  
 Handelsmarke.  
 Lebensmittel aller Art. Getränke, Wasch- und Putzmittel, Tabakwaren,  
 kosmetische Produkte, Haushaltartikel.



Nr. 152287. Hinterlegungsdatum: 6. August 1954, 9 Uhr.  
**Leuenberger & Co.**, Aktiengesellschaft, Käseexport in Rüegsauehachen,  
 Rüegsauehachen i. E. (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
 Milchprodukte schweizerischer Herkunft.



Nr. 152288. Hinterlegungsdatum: 10. August 1954, 8 Uhr.  
**Heer & Cie.**, Stampfgasse 40-44, Glarus (Schweiz). — Handelsmarke.  
 Kunststoffschäum in Fabrikationsplatten.

**Heer-o-Pren**  
**Kunststoffschäum**

Nr. 152289. Date de dépôt: 12 août 1954, 19 h.  
**Société des Produits Nestlé S.A.**, Vevey (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.  
 Lait en poudre.

**SEMILKO**

Nr. 152290. Hinterlegungsdatum: 12. August 1954, 17 Uhr.  
**Otto Zeller**, Sennhofweg 115, Winterthur (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Textilwaren aller Art, insbesondere Strick- und Wirkwaren, Damenstrümpfe,  
 Socken.

**ZELLER**

Nr. 152291. Date de dépôt: 11 août 1954, 18 h.  
**Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren A.G.) (Rolex Watch Co. Ltd.)**, rue du  
 Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. —  
 Renouvellement de la marque N° 83687. Le délai de protection résultant  
 du renouvellement court depuis le 11 août 1954.  
 Boîtes de montres, montres et leurs parties.



Nr. 152292. Date de dépôt: 13 août 1954, 20 h.  
**Montres A. Roskopf et Co, Fabrique des Montres Rendex S.A. (A. Roskopf  
 Watch Co., Rendex Watch Factory Ltd.)**, avenue Léopold-Robert 42, La  
 Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.  
 Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,  
 boîtes de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage  
 s'y rapportant.

**EXMOUTH**

Nr. 152293. Hinterlegungsdatum: 13. August 1954, 17 Uhr.  
**Times Facsimile Corporation**, 229 West 43 rd Street, New York (USA).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen für die Herstellung von Schablonen; Vervielfältigungspapiere.

**STENAFAX**

Nr. 152294. Hinterlegungsdatum: 13. August 1954, 11 Uhr.  
**Gottfried Schaerer**, Limmatquai 3, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.  
 — Erneuerung der Marke Nr. 83002. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
 läuft vom 7. Juni 1954 an.

Gewebe.



*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
 vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
 dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Praesens-Film AG., Zürich**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung der Gläubiger  
 gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 27. August  
 1954 hat beschlossen, das Prioritätsaktienkapital von Fr 1 000 000 auf  
 Fr. 500 000 herabzusetzen durch Rückkauf und Annullierung von 5000 Prio-  
 ritätsaktien à nominal Fr. 100. Durch den gesetzlich vorgeschriebenen, be-  
 sonderen Revisionsbericht wurde festgestellt, dass die Forderungen der Gläu-  
 biger trotz Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekannt gegeben, dass sie  
 binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen  
 Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitze  
 der Gesellschaft (Weinbergstrasse 15, Zürich 1) Befriedigung oder Sicher-  
 stellung verlangen können.  
 (AA. 234<sup>a</sup>)

Zürich, 28. August 1954.

Der Verwaltungsrat.

**Compagnie d'Assurance de Protection juridique S.A., Genève, 1, Place Longemalle**

Actif

Bilan au 31 décembre 1953

Passif

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	481 500	—	Capital social	100 000	—
Immeubles	51 000	—	Fonds de réserve général	7 080	—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	80 814	02	Réserves spéciales:		
Avoirs en banques	124 616	01	Fonds de réserve ordinaire	985	—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	155 205	80	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Prorata d'intérêts et loyers	1 906	25	Provision pour risques en cours	616 214	—
Mobilier et matériel Fr. 1.—, assurances Fr. 2.—, frais			Provision pour sinistres à régler	75 000	—
constitution Fr. 1.—	4	—	Engagements:		
Autres actifs	336	74	Gages immobiliers grevant les immcubles	45 050	—
			Articles compensateurs:		
			Réserve pour provisions et créances douteuses 1954	24 000	—
			Autres passifs	19 564	87
			Bénéfice	7 488	95
	895 382	82		895 382	82

Genève, le 30 juin 1954.

C.A.P. Compagnie d'Assurance de Protection juridique S.A.  
 F. Hodel. Ch. Philippsson.

# Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften

### 4. Nachtrag

zu der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 49 vom 2. März 1953 veröffentlichten Liste

Der Bundesrat hat als Revisionsstelle im Sinne von Artikel 732, Absatz 2, OR, ohne Einschränkung anerkannt:

RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhänder A.G., Basel

## Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes

### 4<sup>e</sup> Supplément

à la liste publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 2 mars 1953, N° 49

Le Conseil fédéral a reconnu comme institution de revision sans restriction, au sens de l'article 732, alinéa 2, C.O.:

RST Révisions, Consultations fiscales, Fiduciaire S.A., Bâle

## Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime

### 4<sup>o</sup> Complemento

all'elenco pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 2 marzo 1953, N° 49

Il Consiglio federale ha riconosciuto come ufficio di revisione, senza restrizione, nel senso dell'articolo 732, secondo capoverso, C.O.:

RST Ufficio Fiduciario di Revisione e di Consultazione fiscale S.A., Basilea

## Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

August - 1954 - août

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich .....	10	4	14	1
Bern .....	2	1	3	4
Luzern .....	3	3	6	
Zug .....	—	1	1	
Solothurn .....	1	—	1	1
Basel-Stadt .....	2	1	3	
Basel-Land .....	—	—	—	1
Schaffhausen .....	2	—	2	1
St. Gallen .....	1	—	1	1
Graubünden .....	1	—	1	
Aargau .....	1	1	2	
Tessin .....	1	—	1	
Vaud .....	4	2	6	2
Valais .....	1	—	1	1
Neuchâtel .....	2	—	2	
Genève .....	3	2	5	1
Total August 1954..	34	15	49	13
Total August 1953..	37	19	56	8
Jan./Aug. 1954 .....	319	153	472	122
Jan./Aug. 1953 .....	317	166	483	106

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de « La Vie économique »

## Schluchsewerk Aktiengesellschaft, Freiburg i. Br.

### Angebot zur Neuregelung und Aufforderung zum Umtausch

In Uebereinstimmung mit den Empfehlungen des Londoner Abkommens über deutsche Auslandsschulden von 1953 unterbreitet die unterzeichnete Gesellschaft den Inhabern von im Wertpapierbereinungsverfahren (Bereinigungsverfahren für deutsche Auslandsbonds vom 25. August 1952) anerkannten Obligationen der

6%-Anleihe Schluchsewerk Aktiengesellschaft, Freiburg i. Br., von 1929 von ursprünglich sFr. 35 000 000 Nennwert

ein Regelungsangebot, welches folgende wesentliche Änderungen der Anleihebedingungen vorsieht:

- Fundierung von zwei Dritteln der bis und mit 31. Dezember 1952 aufgelaufenen und nicht bezahlten Zinsen und Streichung eines Drittels dieser Rückstände;
- Herabsetzung des Zinssfußes auf 4 1/4% pro Jahr ab 1. Januar 1953, gültig für Kapital und fundierte Zinsrückstände;
- Verlängerung der Anleihedauer bis 31. Juli 1977;
- Tilgung der Anleihe durch jährliche Tilgungszahlungen von 1958 bis 1962 zu einem Jahressatz von 1%, von 1963 bis 1972 zu einem Jahressatz von 2% und ab 1973 durch Zahlung des Restbetrages in fünf gleichen Jahresraten, deren letzte am 31. Juli 1977 fällig wird;
- Anpassung der Bestimmungen über die für die Anleihe bestellten Sicherheiten.

Ausführliche Berichte über die gegenwärtige Lage der Gesellschaft und die Einzelheiten des Regelungsangebotes werden den Obligationären zur Verfügung gehalten.

Die Neuregelung der Anleihebedingungen ist nach den Bestimmungen des Londoner Abkommens Voraussetzung dafür, dass die Deutsche Bundesregierung den Transfer für den Zahlungsdienst der vom Angebot der Gesellschaft erfassten Schuld zulässt. Obligationäre, welche das Regelungsangebot nicht annehmen, können nach § 12 des deutschen Ausführungsgesetzes zum Londoner Abkommen keine Zahlungen erhalten und ihre Ansprüche in der Deutschen Bundesrepublik rechtlich nicht durchsetzen.

Die Titelinhaber werden demgemäß eingeladen, ihre Titel und sämtliche unbezahlte Coupons bei einer der nachstehenden Banken:

#### In der Schweiz:

- |   |  |
|---|--|
| Schweizerische Kreditanstalt, Zürich    | } oder einer ihrer schweizerischen Niederlassungen |
| Schweizerischer Bankverein, Basel       |  |
| Kantonalbank von Bern, Bern             |  |
| Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich |  |
| Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich    |  |
| Schweizerische Volksbank, Bern          |  |

A. Sarasin & Cie., Basel

#### In Holland:

- |  |   |
|--|---|
| Niederländische Handel-Maatschappij N. V., Amsterdam | } oder einer ihrer Zweigniederlassungen |
| De Twentsche Bank N. V., Amsterdam                   |   |
| Pierson & Co., Amsterdam                             |   |
| N. V. Hollandische Koopmansbank, Amsterdam           |   |
| R. Mees & Zonen, Rotterdam                           |   |

zu hinterlegen und ihre Zustimmungserklärung zum Regelungsangebot abzugeben. Den Inhabern werden im Umtausch gegen ihre im Wertpapierbereinungsverfahren anerkannten Obligationen und Coupons Titel mit den neuen Bedingungen zur Abgeltung ihrer Ansprüche aus Kapital und rückständigen Zinsen ausgehändigt. Die neuen Titel lauten auf einen Nennbetrag von sFr. 1000. Der Ausgleich der sich ergebenden Spalten wird durch die genannten Banken besorgt.

Die erwähnten Berichte über die Lage der Gesellschaft und die Einzelheiten des Regelungsangebotes sowie die Formulare für die Zustimmung zur Neuregelung können bei einer dieser Banken bezogen werden.

Freiburg i. Br., den 31. August 1954.

Schluchsewerk Aktiengesellschaft.

Die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, als Vertreterin der Gläubigergemeinschaft gemäss Art. 10 der bisherigen Anleihebedingungen, hat die vorstehenden neuen Anleihebedingungen geprüft und festgestellt, dass sie mit den Empfehlungen des Londoner Abkommens über deutsche Auslandsschulden übereinstimmen und den besonderen Verhältnissen der schluchsewerk Aktiengesellschaft angepasst sind. Sie empfiehlt sie deshalb den Obligationären der Schluchsewerk Aktiengesellschaft zur Annahme.

Zürich, den 31. August 1954.

Schweizerische Kreditanstalt.

## Loterie de la Suisse romande

128<sup>e</sup> tranche

### Listé de tirage du 28 août 1954

12 000 lots de	6 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	9
1 200 lots de	12 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	50
1 200 lots de	15 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	97
1 200 lots de	18 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	38
1 200 lots de	21 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	10
240 lots de	30 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	447 751
120 lots de	75 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	0125 1106 2180 2706 3627 5633 6600 8224 9961 9972
24 lots de	150 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	4002 8436
10 lots de	450 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	386304 399309 403832 404548 425477 437132 437701 432676 468022 468878
10 lots de	600 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	387206 389356 450221 454723 466744 480712 483466 486334 489682 492975
10 lots de	750 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	382485 393914 404094 410926 420226 421485 428896 430158 446800 452755
10 lots de	900 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	380232 386178 391850 411988 418508 429546 439750 452326 466376 493728
15 lots de	1200 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	411858 415072 415480 417028 428041 429068 434712 444961 461707 462972 485848 487935 488747 492121 496255
6 lots de	2400 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	388307 389622 417674 419058 427712 487281
Les 12 lots de 12 000 fr.		sont gagnés par les billets portant les numéros	399822 406350 419258 424344 434520 438694 447754 453193 453858 489676 493386 496491

Préscription: 1<sup>er</sup> mars 1955

Attestation authentique. — Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Belfaux (Fribourg), le 28 août 1954.

(signé) Henri Hartmann, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton.

Préscription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la loterie.

#### Prochaines prescriptions:

- 124<sup>e</sup> tranche, tirée le 6 mars 1954, prescrite le 9 septembre 1954
- 125<sup>e</sup> tranche, tirée le 10 avril 1954, prescrite le 13 octobre 1954
- 126<sup>e</sup> tranche, tirée le 8 mai 1954, prescrite le 11 novembre 1954
- 127<sup>e</sup> tranche, tirée le 3 juillet 1954, prescrite le 6 janvier 1955

Impôt. En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre c, l'impôt anticipé est fixé à 25% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Le billet 6 fr.; le tiers de billet 2 fr.



# FLUG-UNFALL-

Versicherungen zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten

# LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 24 26 46

Versicherern



Erhältlich beim Milchhandel und in Gaststätten

## Placement de capitaux

Maison de commerce (pas d'horlogerie) bien introduite et en pleine prospérité accepterait, sous forme encore à définir, important capital en vue de plus grande extension. Garanties et référence de premier ordre. Offres à ease postale 25124, Bienne 1.

Bezirksgericht Laufenburg (Aargau)

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Husner Albert

geboren 1. Januar 1919, von Wittnau, in Laufenburg (Aargau), zurzeit in der Strafanstalt Regensdorf (Zürich), gemäss Art. 371 ZGB entmündigt.

Eingaben an die Gemeindeganzel Laufenburg (Aargau); Frist bis 25. September 1954.



## INTERNATIONALE TRANSPORTE

von und nach allen Richtungen auf Land-, Fluß-, See- und Luftwegen

Sammelverkehre, Verzollungen, Lagerung, Vermittlung von Transportversicherungen behandeln prompt und individuell

### THE AMERICAN EXPRESS COMPANY INC

Basel Genf Luzern Zürich  
(061) 23 38 00 (022) 32 65 80 (041) 2 24 25 (051) 23 57 20

Weitere Niederlassungen an wichtigen Handels- und Hafenplätzen der Welt.

(Hauptsitz: 65, Broadway, New York 6, NY)

Als Generalvertreter der New York Central RR.

Abgabe von Durchkonossementen nach Bestimmungen im Innern der USA und Kanadas.

## Société des Forces motrices de l'Avançon, Bex

### Chemin de fer électrique Bex-Villars-Bretaye

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 13 septembre 1954, à 15 heures 15, à l'Hôtel de Ville de Bex.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1953.
- 2° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3° Discussions et votations sur les conclusions de ces rapports et répartition du solde actif.
- 4° Crédits pour constructions nouvelles.
- 5° Nominations d'administrateurs et des vérificateurs des comptes.
- 6° Divers.

Les comptes et le bilan, le rapport de gestion du conseil d'administration, le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires aux bureaux de la société, à Bex, où les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des titres ou d'une pièce justificative jusqu'au 10 septembre 1954.

Le conseil d'administration.



## Darlehen bis 5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg



150 R. - Rue Rubelot - E. Oberhard



Günstig zu verkaufen

## NATIONAL-Buchungsmaschinen

4 und 8 Zählwerke, Volltext, Kurztex, Datum, Neueste Ausführung, mit Geranthe, weit unter Neupreis.

Anfragen an REBUMA-SUTER Zürich Uetlibergstrasse 850 Tel. 33 88 36



## PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 68

## Kistenfabrik Zug AG., Zug

Wir liefern: Transportkisten für Inland und Export, Gezinkte und verleimte Schreinerkisten, Pallets mit und ohne Aufsteckrahmen. Fachmännische Beratung. - Telephon (042) 4 33 55 und 56.

## Aktiendruck

selbst Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 61

## Une plante du Brésil qui combat le rhumatisme

C'est la Paraguayensis qui déchlorophyllé par procédé spécial, chasse les poisons du corps, élimine l'acide urique, stimule l'estomac et décongestionne le foie.

Rhumatisme, goutteux, arthritiques, faites un essai. Le paquet 2 fr., le grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi en comprimés la boîte 2 fr., la boîte-cure 5 fr. Envoi direct par poste:

Pharmacie de l'Etoile S. A., angle rue Neuve 1 - rue Chautrau, Lausanne, Tél. 23 24 22, et en vente dans toutes les pharmacies.

## Warenumsatzsteuer

(20. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

## Hermes 2000

Der Inbegriff einer fortschrittlichen Portable, versehen mit sämtlichen Einrichtungen der modernen Büromaschine, wie: Automatische Blitzrandsteller, automatischer Tabulator, Anschlagsregulierung, Typenhebel-Blockwirrer, Walzenpult, griffsichere Blocktasten, durchsichtige Zeilenrichter usw. Fr. 470.-.



## HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG. Zürich, Waisenhausstrasse 2 Generalvertretung für die deutsche Schweiz

## Gesellschaft für Elektrochemische Industrie Turgi

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 11. September 1954, 11 Uhr, am Geschäftssitz in Turgi

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1953/54.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Beschlusfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen auf dem Bureau der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 8. September 1954 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

## République et Canton de Neuchâtel

Département des Finances

Emprunt de l'Etat de Neuchâtel 3 1/2 % de 1948

Le tirage au sort des obligations remboursables le 31 décembre 1954 aura lieu en séance publique, au château de Neuchâtel, mercredi 15 septembre 1954, dès 8 heures.

Neuchâtel, 21 août 1954.

Le conseiller d'Etat, chef suppl. extr. du Département des Finances: Gaston Clottu.

## TH. DOMENIG AG., AROSA

Einladung zur Generalversammlung

auf Mittwoch, den 29. September 1954, 14.30 Uhr, im Kursaal.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Jahresbericht und Jahresrechnung. 3. Revisorenbericht und Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 4. Diverses und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisorenbericht sowie der Jahresbericht mit den Anträgen der Verwaltung liegen im Büro der Gesellschaft vom 13. bis 29. September 1954 zur Einsicht der Aktionäre auf.

Für den Verwaltungsrat, der Präsident: W. Jörlmann.

## Schweizerisches Vereinsortiment Olten

3 1/4 %-Anleihe von Fr. 400 000 von 1947

Diese Anleihe wird gemäss § 3 der Anleihebedingungen auf den 31. Dezember 1954 zur gänzlichen Rückzahlung gekündigt. Die Obligationen, versehen mit allen noch nicht verfallenen Coupons, werden ab 31. Dezember 1954 von der

Ersparnkassette Olten und der Solothurner Handelsbank Olten

zur Rückzahlung entgegengenommen. Die Verzinsung hört ab genanntem Datum auf.

Olten, den 31. August 1954.

Schweizerisches Vereinsortiment.